

Handling Precautions Manual (Précautions d'utilisation)

Manuals for the WL system are available from our website (www.aiphone.net).
Please ensure this information is provided to customers. /
Les manuels pour le système WL sont disponibles sur notre site web (www.aiphone.net).
Merci de vous assurer que cette information est fournie aux clients.



                                                                                                                             

⚠ Warning / Avertissement

-  **Do not plug or unplug unit with wet hands.**
Electric shock could result.
-  **Periodically check for and remove dust on the power plug.**
If dust is left, it could cause the power plug to heat up, resulting in fire. (Tracking)
-  **Insert AC plug completely and securely into AC outlet.**
Otherwise, fire or electric shock could result.

- Insérez complètement la fiche électrique dans la prise.**
Une fiche électrique mal insérée peut causer un incendie ou un choc électrique.

L'appareil n'est pas antidéflagrant. Ne l'installez pas et ne l'utilisez pas dans une pièce contenant une grande quantité de gaz inflammable, tel que de l'oxygène. Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.

- **N'posez pas d'objets sur l'appareil et ne le recouvrez pas avec du tissu.**
Cela peut causer un incendie ou une panne.
- **Installez l'unité principale à un emplacement où elle n'est pas susceptible d'être bousculée par des parties du corps, telles que les épaules.**
Autrement, cela peut causer des blessures.
- **N'installez pas l'appareil dans un lieu sujet à de fréquentes vibrations ou à des chocs, ni dans un endroit qui est pas stable.**
L'appareil pourrait tomber et se fissurer et blesser une personne.
- **N'appuyez pas avec force sur l'écran à cristaux liquides et ne soumettez pas des chocs à l'écran.**
Un choc pourrait causer des blessures.
- **Si l'écran à cristaux liquides est endommagé, ne touchez pas l'écran.**
Cela peut provoquer une inflammation de la peau.
- Si le liquide entre dans la bouche, rincez immédiatement la bouche et consultez un médecin.
- Si les yeux ou la bouche la peau, rincez abondamment la zone avec de l'eau propre, puis consultez un médecin.
- **N'approchez pas vos oreilles du haut-parleur lorsque vous utilisez l'appareil.**
Vos oreilles pourraient être blessées en cas d'un bruit fort et soudain.
- **Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.**
Les liquides pourraient fuir et causer une panne.
- **Faites attention à la polarité (plus et moins) et respectez les indications des piles insérées dans l'appareil.**
Autrement, les piles pourraient s'endommager et fuir.
- **Lorsque vous jetez les piles, insémez-les avec du ruban adhésif.**
Autrement, les piles pourraient créer un court-circuit au contact d'objets métalliques ou d'autres piles et causer un incendie ou un endommagement.
- **Vérifiez qu'aucun objet n'est collé à l'appareil avant de l'utiliser.**
Vous pourriez vous blesser à une poussee, une agression ou de autre objet métallique est collé à l'appareil ou à l'intérieur du haut-parleur. Les objets peuvent également causer une panne, tels qu'une absence de son.

⚠ Danger / Danger

- N'utilisez pas une batterie rechargeable non spécifiée avec le combiné.
- N'inversez pas les bornes plus (+) et moins (-) de la batterie ou de la pile lors de l'utilisation.
- Utilisez la batterie fournie en tant que batterie rechargeable pour le combiné uniquement. Ne l'utilisez pas avec d'autres appareils.
- Installez la batterie fournie dans le combiné, puis rechargez-la avec le chargeur prévu à cet effet. Ne la rechargez pas avec un autre chargeur.
- Ne mettez pas une batterie ou une pile dans le feu, ne la chauffez pas.
- Ne démontez pas la batterie ou les piles, ne les modifiez pas, et n'ajoutez pas de soudure.
- Ne faites pas entrer les bornes plus (+) et moins (-) en contact avec une aiguille ou tout autre objet métallique.
- Ne placez pas et n'endommagez pas le fil de la batterie rechargeable avec le couvercle du combiné.
- Ne transportez pas et ne conservez pas une batterie ou une pile avec un collier en métal, une épingle à cheveux ou tout objet similaire.
- Les liquides des batteries rechargeables et des piles sont dangereux pour les yeux.

 • **Les liquides des batteries rechargeables et des piles sont dangereux pour les yeux.** Ils peuvent causer la cécité. Si le liquide entre en contact avec les yeux, ne frottez pas les yeux. Rincez plutôt à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

⚠ Warning / Avertissement

❌ Do not peel or scratch the exterior tubing of the rechargeable battery or other battery.
This can generate smoke or fire.

❌ Do not splash with or immerse in freshwater or ocean water.
This can cause heat generation or rust of the rechargeable battery or other battery.

❌ Do not use batteries of different conditions together.
New and old, different types (rechargeable and dry cell, alkali and manganese, etc.), different brands, different capacities, different charging states (in the case of rechargeable batteries), etc.

❌ Do not charge dry cell batteries.

⚠ If you notice something unusual, such as odors, discoloration, swelling, or heat, stop using the rechargeable battery or battery immediately from the equipment and discontinue use.
Otherwise, heat generation or an explosion may occur.

❌ Ne dévitez pas et n'égratignez pas la gaine extérieure de la batterie rechargeable ou des autres piles.
Cela peut générer de la fumée ou des flammes.

❌ N'exposez pas la batterie ou les piles à des jets d'eau et ne les immergez pas dans de l'eau douce ou de l'eau de mer.
Cela peut causer la corrosion, le chauffage ou de la rouille sur la batterie rechargeable ou les piles.

❌ N'utilisez pas ensemble des batteries ou des piles dont les conditions sont différentes.
Batteries ou piles neuves et vieilles, de différents types (rechargeable et pile sèche, alcaline et manganèse, etc.), de marques différentes, de capacités différentes, de niveaux de charge différents (dans le cas de batteries ou de piles rechargeables), etc.

❌ Ne rechargez pas des piles sèches.

⚠ Si vous remarquez une anomalie, telle qu'une odeur, une gonflement, une discoloration, un gonflement ou une chaleur, arrêtez immédiatement d'utiliser la batterie rechargeable ou les piles de l'appareil et cessez de l'utiliser.
Autrement, cela peut causer une émission de chaleur ou une explosion.

⚠ Caution / Attention

❌ Do not apply strong impacts or throw the product.
This can cause liquid leaks, heat generation, or explosion of the rechargeable battery or battery.

⚠ The charging temperature range of the rechargeable battery is 0 to 40°C. Charging outside this temperature range may cause liquid leaks, heat generation, or a reduction in performance or lifetime of the rechargeable battery.

❌ N'appliquez pas de choc important sur le produit, ne le jetez pas.
Cela peut causer une fuite de liquide, une émission de chaleur ou une explosion de la batterie rechargeable ou des piles.

⚠ La gamme appropriée de températures pendant le rechargement est de 0 à 40 °C. Recharger hors de cette gamme peut causer une fuite de liquide, une émission de chaleur ou une réduction des performances ou de la durée de vie de la batterie rechargeable.

When monitoring or talking master station and video door station, please use the product at least 20 cm (8 inch) away from your body.
Lors de la manipulation de l'interphone ou lorsque vous parlez dans le combiné, maintenez le produit à au moins 20 cm de votre corps.

Considerations during use

Installation

- Do not install in the following locations (master station)
 - Near fire, heaters, and humidifiers (cause deformation and malfunctions)
 - Near televisions, radios, personal computers, and other office devices, air conditioners, water heater remote controls (with intercom functions), and home security related equipment (cause noise)
 - Within about 3 m of other wireless devices (cause electromagnetic interference)
 - In direct sunlight or near air-conditioning equipment (cause malfunctions, deformations, and breakdowns when the temperature is above 40°C or below 0°C)
 - Locations with large temperature changes (condensation causes malfunctions)
 - Charging stand of the master station



- Do not place near an AM radio (causes static on the AM radio.)
- Do not place near televisions, speakers, and other items that generate electromagnetic waves or magnetism (Charging may not be possible.)

Insert the power plug into an outlet nearby the installation location so that it can be inserted and removed easily.

Communication of master station and door station



Master station



Video door station

Within an unobstructed line of about 100 m
(When there is no obstruction between)

• If the distance is too far or the following obstacles are present within about 100 m, the reception weakens, which may cause static, communication disconnections, video chopiness, and refresh delays such that usage may not be possible.

- A wall that includes heat insulating material that contains aluminum foil
- A metal door or storm shutter
- A concrete or galvanized sheet iron wall
- A window with multi-layered glass
- A window with double-pane glass
- When using each device at a separate floor or building

• Use within range of reception.

• [Communication by a master station and door station]
• This product uses digital signals that are difficult to monitor, but because radio waves are used, there are cases in which a third-party could intercept signals intentionally.

- If you use a hearing aid, static may be heard depending on the type of hearing aid.
- If a 1.3 GHz digital cordless phone or personal handphone system is used nearby, the product may not operate normally.

FCC

FCC information

FCC Part 15

This equipment has been tested and found to comply with the requirements for a Class B digital device under Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) rules. These requirements are intended to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Privacy of communications may not be ensured when using this telephone.

To ensure safety of users, the FCC has established criteria for the amount of radio frequency energy that can be safely absorbed by a user or bystander according to the intended usage of the product. This product has been tested and found to comply with the FCC criteria. To comply with FCC RF exposure requirements, the device must be installed and operated 20 cm (8 inches) or more between the product and all person's body.

ISED

Innovation, Science and Economic Development Canada

Notices and other information

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device must not cause interference; and

- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information (SAR) / Informations d'exposition RF (SAR)

For Monitor unit:

For SAR: Specific Absorption Rate (SAR) values 1.6 SAR for body 0.21W/kg

This product is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the United States.

For Camera unit:

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure: RF exposure guidelines require that the device be used at a minimum of 20 cm from the human body.

Pour le poste intérieur:

Valeur d'absorption spécifiques les plus élevées (SAR) 1.6-SAR pour le corps: 0.21W/kg

Ce produit est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'exposition à l'énergie radiofréquence (RF) définies par la Commission fédérale des communications des États-Unis.

Pour la platine de rue:

Les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences (RF) exigent que l'appareil se trouve à au moins 20 cm du corps humain.

 **AIPHONE®**
Providing Peace of Mind
<http://www.aiphone.net/>

AIPHONE CO., LTD., NAGOYA, JAPAN

Printed in China

Issued October 2018 © P1018 KQ 61077